



Distr.:General

5 April 2011

**Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин** Russian

Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин****Сорок восьмая сессия**

17 января–4 февраля 2011 года

**Заключительные замечания Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин****Израиль**

1. Комитет рассмотрел четвертый и пятый доклады Израиля (CEDAW/C/ISR/4 и CEDAW/C/ISR/5) на своих 961-м и 962-м заседаниях 18 января 2011 года (см. CEDAW/C/SR.961 и 962). Перечень тем и вопросов Комитета содержится в документе CEDAW/C/ISR/Q/5, а ответы Израиля – в документе CEDAW/C/ISR/Q/5/Add.1.

**А. Введение**

2. Комитет выражает признательность государству-участнику за представление четвертого и пятого периодических докладов, которые отличает хорошо продуманная структура и которые в целом составлены с учетом руководящих принципов Комитета в отношении подготовки докладов со ссылками на предыдущие заключительные замечания, хотя в них и отсутствуют ссылки на общие рекомендации Комитета. Комитет сожалеет, что в докладах не представлено информации об осуществлении всеми женщинами, в том числе женщинами, проживающими на оккупированных палестинских территориях, их прав, предусмотренных Конвенцией. Комитет выражает признательность государству-участнику за его устный доклад, письменные ответы по перечню тем и вопросов, сформулированных его предсессионной рабочей группой, а также дополнительную письменную информацию.

3. Комитет выражает признательность государству-участнику за его многопрофильную делегацию, в состав которой входило большое число женщин и мужчин, представляющих министерства и другие государственные органы, отвечающие за осуществление мер в областях, охватываемых Конвенцией. Высоко оценивая конструктивный диалог, состоявшийся между делегацией и членами Комитета, Комитет, вместе с тем, сожалеет, что значительное число его устных вопросов остались без ответа.

**В. Позитивные аспекты**

4. Комитет с удовлетворением отмечает существенные преобразования в правовой сфере, проведенные со времени рассмотрения третьего периодического доклада государства-участника (CEDAW/C/ISR/3) в 2005 году и направленные на поощрение гендерного равенства и ликвидации дискриминации в отношении женщин и на обеспечение соблюдения обязательств по Конвенции. В этой связи следует особо отметить:

- a) Закон о борьбе с торговлей людьми (о внесении изменений и дополнений в законодательные акты), 2006 год;
- b) Закон о защите общества от сексуальных преступников, 2006 год;
- c) Закон о гендерных последствиях нормативного акта (о внесении изменений и дополнений в законодательные акты), который введен в действие в 2007 году и который обязывает систематически рассматривать гендерные последствия любого первичного и вторичного законодательства до его введения в действие Кнессетом;
- d) Закон о поощрении продвижения женщин по службе, интеграции их в трудовые ресурсы и адаптации рабочих мест к нуждам женщин, 2008 год; и
- e) Предписание по статистической отчетности с внесенными в него изменениями в 2008 году, включая предписание раздела 7А, в соответствии с которым при сборе, обработке и опубликовании статистических данных, относящихся к физическим лицам, статистические данные должны быть дезагрегированы по полу, если только при определенных обстоятельствах отступление от общего правила не является обоснованным.

5. Комитет также с удовлетворением отмечает, что в период после рассмотрения предыдущего доклада

государство-участник ратифицировало или присоединилось к следующим международным документам:

- а) Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах, в 2005 году и Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, в 2008 году.
- б) Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности в 2006 году и Протокол о предупреждении, запрещении и наказании за торговлю людьми, в особенности женщинами и детьми, дополняющий Конвенцию, в 2008 году.

### **С. Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации**

6. Комитет напоминает государству-участнику об обязательстве систематически и последовательно осуществлять все положения Конвенции и рассматривает обеспокоенности и рекомендации, обозначенные в настоящих заключительных замечаниях, в качестве требующих первоочередного внимания государства-участника в период с настоящего момента до представления следующего периодического доклада. Соответственно, Комитет настоятельно призывает государство-участника сосредоточить внимание на этих областях в своей деятельности по осуществлению действующих норм и сообщить о принятых мерах и достигнутых результатах в своем следующем периодическом докладе. Комитет призывает государство-участника препроводить настоящие заключительные замечания всем соответствующим министерствам, Кнессету и судебным органам, с тем чтобы обеспечить их полное осуществление.

#### **Парламент**

7. Подтверждая, что правительство несет основную ответственность и в первую очередь отчитывается за осуществление в полном объеме обязательств государства-участника в соответствии с Конвенцией, Комитет подчеркивает, что Конвенция имеет обязательную силу для всех ветвей власти, и предлагает государству-участнику рекомендовать Кнессету, в соответствии со своими процедурами, где это целесообразно, предпринять необходимые шаги в связи с выполнением настоящих заключительных замечаний и в рамках следующего процесса подготовки правительством доклада в соответствии с Конвенцией.

#### **Оговорки**

8. Комитет вновь выражает обеспокоенность в связи с тем, что государство-участник продолжает сохранять свои оговорки к статьям 7 b) и 16 Конвенции. Комитет считает, что оговорка к статье 16 недопустима, поскольку она противоречит предмету и цели Конвенции. Кроме того, она посягает на другие основные статьи Конвенции, в том числе статью 2, и на осуществление принципа равенства между женщинами и мужчинами во всех вопросах, касающихся брака и семейных отношений.

9. Ссылаясь на свою предыдущую рекомендацию (CEDAW/C/ISR/CO/3, пункт 26), Комитет настоятельно призывает государство-участника рассмотреть вопрос о снятии своих оговорок к статье 7 b), и особенно к статье 16 Конвенции, в целях ликвидации дискриминации в отношении женщин во всех вопросах, касающихся брака и семейных отношений, в соответствии со статьями 2 и 16 Конвенции.

#### **Определение равенства и недискриминации**

10. Отмечая, что принцип недискриминации включен в ряд законодательных актов, Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что в "Основной закон: достоинство и свобода человека" (1992) государства-участника, являющийся своего рода Биллем о правах Израиля, не включено общее положение о равенстве между женщинами и мужчинами и запрете как прямой, так и косвенной дискриминации в отношении женщин. Комитет отмечает, однако, что государство-участник продолжает процесс подготовки конституции на основе консенсуса.

11. Комитет напоминает о своей предыдущей рекомендации (CEDAW/C/ISR/CO/3, пункт 18) и настоятельно призывает государство-участника:

- а) включить в новую Конституцию или в какой-либо основной закон или другое соответствующее законодательство конкретное право на недискриминацию по признаку пола и определение дискриминации, охватывающее как прямую, так и косвенную дискриминацию и дискриминацию в государственной и частной сферах, в соответствии со статьями 1 Конвенции, и
- б) сформулировать, в соответствии со статьями 2 Конвенции, принцип гендерного равенства в соответствующем национальном законодательстве в целях выполнения необходимых внутренних процедур для включения и осуществления положений Конвенции.

#### **Применение Конвенции**

12. Ссылаясь на свои предыдущие заключительные замечания (CEDAW/C/ISR/CO/3, пункт 23), Комитет выражает сожаление по поводу занимаемой государством-участником позиции, сводящейся к тому, что Конвенция не применяется вне его собственной территории, и по этой причине в четвертом и пятом периодических докладах не приведено никакой информации о ходе осуществления Конвенции на оккупированных палестинских

территориях. Вместе с тем Комитет отмечает, что делегация признала, что государство-участник несет определенную ответственность, в том числе в контексте гуманитарного права, и что делегация, сохраняя свою позицию, ответила на некоторые из вопросов, поднятых Комитетом в связи с положением женщин на оккупированных территориях. Комитет напоминает, что мнение государства-участника о неприменимости Конвенции на оккупированных территориях идет вразрез с мнениями Комитета и других договорных органов, включая Комитет по правам человека, Комитет по экономическим, социальным и культурным правам и Комитет против пыток, а также мнением Международного Суда в его Консультативном заключении относительно правовых последствий строительства стены на оккупированной палестинской территории, которые отмечали, что обязательства по международным конвенциям в области прав человека, а также по гуманитарному праву применяются ко всем лицам, взятым под юрисдикцию или эффективный контроль того или иного государства-участника, и подчеркивали применимость обязательств государства-участника по международным конвенциям в области прав человека к оккупированным территориям.

**13. Ссылаясь на пункт 12 своей общей рекомендации № 28 относительно основных обязательств государств-участников в соответствии со статьей 2 Конвенции, Комитет настоятельно призывает государство-участника пересмотреть свою позицию и в полной мере осуществить свои обязательства по Конвенции, а также свои обязательства по гуманитарному праву в отношении всех лиц, находящихся под его юрисдикцией или эффективным контролем, и представить в своем следующем периодическом докладе подробную информацию об осуществлении всеми женщинами, включая, если это еще актуально, женщин, живущих на оккупированных палестинских территориях, их прав, предусмотренных Конвенцией. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свой диалог с палестинскими властями относительно соблюдения положений Конвенции.**

### **Участие женщин в мирном процессе**

14. Комитету известно, что сохраняющиеся конфликт и насилие препятствуют полному осуществлению Конвенции. В этой связи он приветствует тот факт, что государство-участник признало важность резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций о женщинах и мире и безопасности на различных форумах национального и международного уровня и что в 2005 году в соответствии с этой резолюцией были внесены изменения в Закон о равноправии женщин 1951 года, в который был включен раздел 6C1, делающий обязательным равное представительство женщин в органах, которые определяют национальную политику, включая мирные переговоры.

**15. Ссылаясь на свою предыдущую рекомендацию (CEDAW/C/ISR/CO/3, пункт 22), Комитет призывает государство-участника в активизировать свои усилия по урегулированию конфликта, как это предусмотрено соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций, и в полной мере вовлекать всех заинтересованных женщин в деятельность на всех этапах мирного процесса, в том числе путем предоставления им равных возможностей и обеспечения их участия в процессах принятия решений.**

### **Пропаганда Конвенции**

16. Комитет с озабоченностью отмечает недостаточную осведомленность в обществе в целом, в том числе среди всех ветвей государственной власти, о правах женщин в соответствии с Конвенцией, о закреплённой в Конвенции концепции основополагающего равенства женщин и мужчин и общих рекомендациях Комитета. Комитет также обеспокоен тем, что государство-участник не представило информацию о делах, в которых на положения Конвенции делались прямые ссылки в судах. Он далее обеспокоен тем, что сами женщины, включая женщин на оккупированных территориях, и женщин, принадлежащих к группам меньшинств, не осведомлены о своих правах в соответствии с Конвенцией и в силу этого не располагают необходимой информацией, чтобы требовать их осуществления.

**17. Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры в целях:**

- а) обеспечения достаточного уровня осведомленности о Конвенции и ее применения всеми ветвями государственной власти, включая судебные органы, в качестве основы для всех законов, судебных решений и стратегий, касающихся гендерного равенства и улучшения положения женщин;**
- б) обеспечения того, чтобы изучение Конвенции и соответствующего внутреннего законодательства стало неотъемлемой частью юридического образования и подготовки судей, магистратов, адвокатов и прокуроров, с тем чтобы в стране прочно утвердилась правовая культура, способствующая обеспечению равенства между женщинами и мужчинами и недискриминации по признаку пола;**
- в) повышения информированности всех женщин, включая арабских женщин Израиля, и женщин, принадлежащих к другим группам меньшинств, о своих правах путем осуществления, в частности, программ юридического просвещения и оказания правовой помощи; и**
- г) обеспечения того, чтобы информация о Конвенции предоставлялась женщинам, особенно палестинским женщинам на оккупированных территориях, и женщинам из общин меньшинств, посредством использования всех надлежащих мер, включая перевод Конвенции и настоящих заключительных замечаний на арабский язык.**

### **Национальный механизм по улучшению положения женщин**

18. Комитет приветствует продолжающуюся деятельность Управления по улучшению положения женщин, включая учебные мероприятия, обзоры и кампании по повышению осведомленности, недавнее укрепление Управления, а также двукратное увеличение его бюджета на 2011 год. Однако Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что Управление, наделенное многочисленными функциями, может не располагать достаточными полномочиями, авторитетом и людскими и финансовыми ресурсами для эффективного поощрения улучшения положения женщин и обеспечения гендерного равенства. Он также с озабоченностью отмечает, что государство не приняло национальный план действий по улучшению положения женщин.

**19. Комитет призывает государство-участника:**

- а) продолжать укрепление Управления и обеспечить предоставление ему полномочий, его включение в состав исполнительных органов государственной власти и предоставление ему необходимых людских и финансовых ресурсов, с тем чтобы оно могло эффективно заниматься поощрением улучшения положения женщин и обеспечения гендерного равенства во всех секторах государственной власти; и**
- б) разработать и принять всеобъемлющий национальный план действий по улучшению положения женщин в соответствии с Конвенцией и в ходе формулирования этого плана действий надлежащим образом учитывать рекомендации Комитета, обеспечить его эффективное осуществление, включая мониторинг и регулярную оценку стратегий и мер, принятых для его осуществления, и создать систему регулярного представления докладов правительству и Кнессету.**

### **Насилие в отношении женщин**

20. Комитет признает усилия, прилагаемые государством-участником для борьбы с насилием в отношении женщин, включая принятие нового законодательства о сексуальных преступлениях и текущую деятельность специальной целевой группы в составе 220 следователей, специализирующихся на расследовании актов обусловленного полом насилия. Вместе с тем Комитет выражает свою озабоченность по поводу большого числа случаев бытового и сексуального насилия в отношении женщин и девочек, особенно насилия в отношении женщин, принадлежащих к общинам меньшинств.

**21. Комитет настоятельно призывает государство-участника продолжать уделять приоритетное внимание борьбе с насилием в отношении женщин и девочек и принять всеобъемлющие меры по искоренению такого насилия в соответствии с его общей рекомендацией № 19. С этой целью Комитет рекомендует государству-участнику:**

- а) обеспечить эффективное осуществление существующего законодательства, а также преследование и наказание лиц, совершающих такие акты насилия; и**
- б) предоставлять сотрудникам полиции, органов государственной прокуратуры, судебных органов и других соответствующих государственных органов необходимую подготовку по вопросам бытового и сексуального насилия.**

### **Насилие и притеснения в отношении женщин на оккупированных палестинских территориях**

22. Отмечая сложность проблем местного управления, Комитет в то же время с глубокой озабоченностью отмечает, что палестинские женщины и девочки продолжают страдать от насильственных посягательств со стороны как государственных (израильские военнослужащие), так и негосударственных субъектов (в частности, поселенцев), включая нарушения права на жизнь, физическое, психологическое насилие и словесные оскорбления, а также сексуальные домогательства. Комитет также с серьезной озабоченностью отмечает, что такие деяния в редких случаях документируются, влекут за собой преследование и наказание. Комитет приветствует учреждение особого комитета, оказывающего финансовую помощь подвергшимся побоям женщинам, которые желают покинуть приюты и начать самостоятельную жизнь, но при этом выражает сожаление в связи с тем, что палестинские женщины не имеют доступа к этому комитету. Более того, Комитет с озабоченностью отмечает, что ограничения на передвижение на оккупированных территориях, а также регулярные притеснения со стороны поселенцев в отношении как детей, так и преподавателей по пути в школу и из школы оказывают негативное воздействие на доступ палестинских женщин и девочек к образованию и на их здоровье.

**23. Комитет настоятельно призывает государство-участника:**

- а) принять незамедлительные меры для недопущения жестокости и нарушений в области прав человека в отношении женщин и девочек на оккупированных палестинских территориях и для защиты их от подобных актов, в том числе и на контрольно-пропускных пунктах;**
- б) предоставить этим женщинам эффективный доступ к средствам правовой защиты и обеспечивать всестороннее и оперативное расследование таких случаев и привлечение к судебной ответственности правонарушителей независимо от того, являются ли они государственными или негосударственными субъектами;**
- в) обеспечивать предоставление адекватной компенсации и, в соответствующих случаях, возмещения выжившим жертвам;**

- d) обеспечить, чтобы палестинские женщины, пострадавшие от насилия, имели доступ к достаточному числу приютов, а также в случае необходимости к финансовой и юридической помощи;
- e) принять необходимые меры для обеспечения того, чтобы палестинские женщины и девочки могли пользоваться своим правом на образование и своим правом на охрану здоровья, включая безопасный и беспрепятственный доступ к школам и медицинским учреждениям и ресурсам; и
- f) наладить конструктивный диалог с палестинскими властями по вопросам, связанным с насилием в отношении женщин, на которых распространяется их ответственность.

#### **Воссоединение семей**

24. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что Закон о гражданстве и въезде в Израиль (Временное постановление) от 2003 года с поправками, внесенными в 2005 и в 2007 годах, по-прежнему остается в силе и был признан конституционным Верховным судом. Комитет вновь выражает свою обеспокоенность тем, что данный закон, который приостанавливает, за некоторыми исключениями ограниченного и субъективного характера, обеспечение возможности воссоединения семей, особенно в случаях браков между израильским гражданином и лицом, проживающим на оккупированных палестинских территориях, недавно был продлен еще на шесть месяцев и тем самым продолжает негативно сказываться на заключении браков и семейной жизни арабских женщин, являющихся гражданками Израиля, и палестинских женщин на оккупированных территориях.

25. Ссылаясь на свою предыдущую рекомендацию (CEDAW/C/ISR/CO/3, пункт 34), Комитет призывает государство-участника обеспечивать сбалансированность своих интересов в сфере безопасности с правами человека, затрагиваемыми такой политикой, и пересмотреть эти интересы с целью облегчения воссоединения семей всех граждан и постоянных резидентов. Он призывает государство-участника привести Закон о гражданстве и въезде в Израиль (Временное постановление) от 31 июля 2003 года в соответствие с положениями статей 9 и 16 Конвенции.

#### **Свобода передвижения**

26. Комитет глубоко обеспокоен тем, что строгие ограничения свободы передвижения на оккупированных палестинских территориях, особенно из-за наличия стены, контрольно-пропускных пунктов, закрытых для свободного движения дорог и системы пропусков, создают трудности и крайне негативно сказываются на осуществлении прав человека палестинских женщин, в частности их прав на свободу передвижения, семейную жизнь, труд, образование и охрану здоровья.

27. Комитет настоятельно призывает государство-участника:

- a) пересмотреть эти меры для обеспечения того, чтобы ограничения свободы передвижения не имели систематического характера, не применялись дискриминационным образом и не приводили к сегрегации общин; и
- b) обеспечить пользование палестинскими женщинами своими правами человека, в частности своими правами на свободу передвижения, семейную жизнь, труд, образование и охрану здоровья.

#### **Снос домов**

28. Отмечая, что в ходе диалога делегация государства-участника ссылалась на озабоченности в плане национальной безопасности, Комитет, тем не менее, выражает серьезную обеспокоенность тем, что продолжающееся уничтожение имущества, снос домов и школ, а также принудительные выселения на оккупированных палестинских территориях, равно как и в Восточном Иерусалиме, серьезно сказываются на развитии и улучшении положения палестинских женщин, включая беженок, и на пользовании ими правами человека и основными свободами.

29. Комитет настоятельно призывает государство-участника:

- a) отменить свою политику, допускающую практику принудительных выселений и сноса домов, и воздерживаться от этой практики, которая негативно сказывается на физическом и психологическом благополучии, а также на развитии и улучшении положения палестинских женщин и арабских женщин Израиля; и
- b) пересмотреть свою жилищную политику и процедуру выдачи палестинцам разрешений на строительство для обеспечения того, чтобы палестинские женщины и арабские женщины Израиля могли пользоваться всеми своими основными правами и свободами, особенно своим правом на достаточное жилище и на семейную и частную жизнь.

#### **Торговля людьми и эксплуатация проституции**

30. Комитет подчеркивает продолжающиеся усилия государства-участника по урегулированию проблемы торговли женщинами и девочками, включая принятие Закона о борьбе с торговлей людьми, в котором расширено определение торговли людьми, а также принятие двух национальных планов по борьбе с торговлей людьми в целях проституции и торговлей людьми в целях обращения в рабство и принудительного труда. Отмечая обширную

информацию, предоставленную в пятом докладе, и ответы государства-участника на перечень вопросов, в том числе о резком уменьшении числа женщин, проданных в Израиль в целях проституции, Комитет вместе с тем по-прежнему обеспокоен распространенностью торговли людьми в государстве-участнике как стране назначения, а также сообщениями о торговле людьми внутри страны. Кроме того, он обеспокоен скудной информацией, которая была представлена в отношении наличия и осуществления региональных и двусторонних меморандумов о взаимопонимании и/или соглашений с другими странами, касающихся торговли людьми. Помимо этого, Комитет обеспокоен тем, что женщины – просители убежища и мигранты, въезжающие в Израиль через Синайскую пустыню, подвергаются серьезной опасности стать жертвами торговли людьми.

**31. Комитет настоятельно призывает государство-участника в полном объеме осуществлять статью 6 Конвенции, в том числе посредством:**

- а) эффективного осуществления своего законодательства по борьбе с торговлей людьми, а также двух своих национальных планов по борьбе с явлением торговли людьми, с тем чтобы обеспечивать наказание правонарушителей и предоставление жертвам адекватной защиты и помощи;**
- б) активизации своих усилий в области международного, регионального и двустороннего сотрудничества со странами происхождения и транзита, с тем чтобы более эффективно искоренять причины торговли людьми, а также улучшить предупреждение торговли людьми путем обмена информацией;**
- в) обеспечения информированности и подготовки по законодательству о борьбе с торговлей людьми сотрудников судебных, правоохранительных органов, пограничной охраны и социальных работников во всех частях страны; и**
- г) предоставления незамедлительной и эффективной помощи, включая медицинскую, психосоциальную и правовую помощь, женщинам, нуждающимся в международной защите, которые являются жертвами торговли людьми и сексуального рабства и следуют транзитом в Израиль.**

### **Участие в политической и общественной жизни**

32. Комитет отмечает меры, принятые государством-участником для расширения участия женщин в политической и общественной жизни, включая Постановление правительства № 1362 (2007), которым определяется необходимость обеспечения в течение двух лет с даты принятия этого Постановления равной гендерной представленности в советах государственных корпораций, а также составления списка женщин, включая проживающих в Израиле арабских женщин, квалификация которых позволяет им работать директорами государственных корпораций и других государственных органов. Приветствуя рост числа женщин в составе Кнессета и то обстоятельство, что в настоящее время большинство судей в судебных органах являются женщинами, Комитет вместе с тем обеспокоен сохранением диспропорции между женщинами и мужчинами в их представленности в некоторых сферах политической и общественной жизни, в том числе в местных советах/органах власти, академических кругах и на дипломатической службе. Кроме того, Комитет обеспокоен по-прежнему низкой представленностью израильских арабских женщин в этих сферах. В этом отношении Комитет с интересом принимает к сведению два законопроекта о финансировании политических партий и о выборах в органы местного самоуправления.

**33. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать последовательную политику поощрения всестороннего и равного участия женщин в принятии решений во всех сферах общественной, политической и профессиональной жизни. Он рекомендует государству-участнику использовать в полной мере принятую Комитетом общую рекомендацию № 23 и призывает государство-участника принять временные специальные меры в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и принятой Комитетом общей рекомендацией № 25, с тем чтобы ускорить всестороннее и равноправное участие женщин в общественной и политической жизни. В этих целях Комитет рекомендует государству-участнику:**

- а) установить конкретные цели и сроки их достижения, с тем чтобы ускорить расширение представленности женщин, в том числе израильских арабских женщин, в выборных и назначаемых органах во всех сферах общественной жизни, в которых пока еще не достигнут паритет;**
- б) осуществлять деятельность по повышению уровня информированности о важности участия женщин в процессах принятия решений для общества в целом и разработать целенаправленные учебные и наставнические программы для кандидатов-женщин и женщин, избранных на государственные должности, а также программы по развитию руководящих и переговорных навыков для нынешних и будущих лидеров из числа женщин;**
- в) тщательно контролировать эффективность принимаемых мер и достигнутых результатов и информировать о них Комитет; и**
- г) представить в своем следующем докладе информацию о статусе и содержании двух законопроектов о финансировании политических партий и о выборах в органы местного самоуправления.**

### **Образование**

34. Комитет признает достигнутый прогресс в области образования для женщин и девочек. Вместе с тем Комитет обеспокоен тем, что израильтянки из числа арабских и бедуинских женщин и девочек по-прежнему

остаются в неблагоприятном и маргинализированном положении, в том числе с точки зрения уровней отсева и доступа к высшим учебным заведениям. Кроме того, он выражает обеспокоенность в связи с чрезмерно низкой представленностью женщин в инженерно-технических областях высшего образования. Отмечая определенные предпринятые усилия, Комитет вместе с тем продолжает испытывать обеспокоенность по поводу того, что устранению гендерных стереотипов из текстов учебников не было уделено приоритетного внимания, в том числе в арабской образовательной системе.

**35. Комитет призывает государство-участник в полной мере соблюдать статью 10 Конвенции и повышать информированность о значении образования в качестве одного из прав человека, а также как основы для расширения прав и возможностей женщин. Комитет рекомендует государству-участнику:**

**а) принять необходимые меры, включая использование временных специальных мер в соответствии со статьями 4 и принятой Комитетом общей рекомендацией № 25, с целью сокращения уровней отсева израильских девочек арабского и бедуинского происхождения и увеличения числа израильских женщин арабского и бедуинского происхождения в высших учебных заведениях, в частности, за счет предоставления стипендий;**

**б) принять эффективные меры по активному преодолению существующей де-факто сегрегации в области образования, поощрять диверсификацию выбора в образовательной и профессиональной сфере для женщин и мужчин и стимулировать приток женщин в такие сферы получения знаний, в которых традиционно преобладают мужчины; и**

**в) проанализировать и пересмотреть в кратчайшие сроки тексты учебников, в том числе в арабской образовательной системе, на базе созданного для этой цели специального комитета, с тем чтобы искоренить гендерные стереотипы.**

### **Занятость**

36. Комитет приветствует создание в 2008 году Комиссии по обеспечению равных возможностей в области занятости, уполномоченной получать и рассматривать жалобы, касающиеся дискриминации в сфере занятости, а также поправку к Закону о трудоустройстве женщин, предусматривающую продление до 26 недель отпуска по беременности и родам. Вместе с тем Комитет с обеспокоенностью отмечает наличие сегрегации на рынке труда, а также значительного разрыва в оплате труда мужчин и женщин: так, средний доход женщин составляет 63% от среднего дохода мужчин по всей стране. Отмечая усилия государства-участника в борьбе с сексуальными домогательствами, включая деятельность Управления по улучшению положения женщин в этой связи, Комитет выражает обеспокоенность по поводу сохранения сексуальных домогательств, в том числе в вооруженных силах.

**37. В соответствии со статьями 11 Конвенции Комитет просит государство-участник обеспечить равные возможности для женщин на рынке труда. С этой целью Комитет рекомендует государству-участнику:**

**а) обеспечить эффективное соблюдение его трудового законодательства по борьбе с сегрегацией на рынке труда и с разрывом в оплате труда мужчин и женщин, и**

**б) продолжать усилия по борьбе с сексуальными домогательствами, в том числе в вооруженных силах, посредством соблюдения Закона о предупреждении сексуальных домогательств, а также за счет осуществления других конкретных мер.**

### **Охрана здоровья**

38. Комитет приветствует усилия государства-участника в области охраны здоровья, а также продолжающееся сокращение уровня детской смертности. Вместе с тем Комитет с обеспокоенностью отмечает, что между уровнями младенческой, а также материнской смертности в среде еврейских, израильских арабских и бедуинских женщин по-прежнему сохраняются различия. Комитет также отмечает, что ограничения на передвижение, введенные на оккупированных территориях, неблагоприятно сказываются на состоянии здоровья женщин, в том числе женщин пожилого возраста и женщин-инвалидов, и, в частности, на их доступе к адекватным службам здравоохранения, таким как больницы, клиники, службы неотложной помощи и специализированного лечения, которые отсутствуют на оккупированных территориях. Кроме того, Комитет по-прежнему выражает обеспокоенность по поводу количества инцидентов на израильских контрольно-пропускных пунктах, негативно сказывающихся на правах палестинских женщин, в том числе на праве доступа к услугам в области охраны здоровья для всех женщин, включая беременных женщин.

**39. Руководствуясь принятой Комитетом общей рекомендацией № 24, Комитет призывает государство-участника принять все необходимые меры, с тем чтобы обеспечить доступ женщин к медицинской помощи и к услугам в области охраны здоровья. С этой целью Комитет призывает государство-участника:**

**а) воздерживаться от любых действий, препятствующих доступу палестинских женщин к адекватным службам здравоохранения и лечения;**

**б) активизировать усилия, направленные на преодоление различий между уровнями младенческой и материнской смертности среди еврейских, израильских арабских и бедуинских женщин и детей; и**

**в) обеспечить, чтобы представители израильских властей на контрольно-пропускных пунктах были**

проектированы на предмет предоставления безопасного и беспрепятственного доступа к услугам в области охраны здоровья для всех женщин, в том числе для беременных женщин.

### **Палестинские женщины-заключенные**

40. Комитет серьезно обеспокоен положением палестинских женщин в местах лишения свободы. В силу этого Комитет выражает обеспокоенность по поводу суровых условий содержания под стражей палестинских женщин-заключенных, а также по поводу обращения с ними во время содержания под стражей. Он также обеспокоен сообщениями о том, что приблизительно 25% палестинских женщин-заключенных страдают от поддающихся лечению болезней и что при этом многие из них имеют лишь ограниченный доступ к медицинской помощи или вообще не имеют к ней никакого доступа, а также с обеспокоенностью отмечает неадекватность услуг, предоставляемых беременным палестинским женщинам-заключенным. Кроме того, Комитет с обеспокоенностью отмечает, что содержание под стражей палестинских женщин-заключенных за пределами оккупированных территорий препятствует регулярным свиданиям с родственниками.

**41. Комитет настоятельно призывает государство-участника:**

- а) обеспечить гуманные условия содержания под стражей палестинских женщин и обращения с ними во время ареста, допроса и лишения свободы;**
- б) обеспечить предоставление палестинским женщинам-заключенным, в том числе беременным женщинам-заключенным, доступа к надлежащим медицинским услугам и лечению, а также удовлетворение обусловленных полом медицинских потребностей таких заключенных; и**
- с) обеспечить предоставление палестинским женщинам-заключенным такое же количество свиданий с родственниками, которое предоставляется другим женщинам-заключенным.**

### **Женщины из числа трудящихся-мигрантов**

42. Комитет выражает особую обеспокоенность по поводу неблагоприятного положения в стране женщин из числа трудящихся-мигрантов. Так, Комитет обеспокоен тяжелыми условиями труда женщин из числа трудящихся-мигрантов, которые преимущественно используются в качестве домашней прислуги, а также тем, что они работают круглосуточно с обязательным проживанием по месту работы. Комитет также с обеспокоенностью отмечает принятое в 2009 году Верховным судом решение по делу *Иоланда Глотен против Национального суда по трудовым вопросам*, согласно которому на домашнюю прислугу из числа мигрантов не распространяется действие Закона о продолжительности рабочего времени и отдыха, обеспечивающего основные гарантии защиты по трудовому законодательству трудящимся в государстве-участнике в целом. Кроме того, Комитет выражает серьезную обеспокоенность в связи с проводимой государством-участником политикой, в соответствии с которой женщины из числа трудящихся-мигрантов, родившие ребенка, обязаны покинуть государство вместе со своим ребенком в течение трех месяцев после его рождения либо отправить своего новорожденного ребенка за пределы государства-участника, если они хотят сохранить выданное им разрешение на работу. Комитет в равной степени обеспокоен тем, что, в соответствии с проводимой государством-участником политикой, брак и интимные отношения в среде трудящихся-мигрантов представляют собой основание для лишения сожителей выданных им разрешений на работу.

**43. Комитет настоятельно призывает государство-участника:**

- а) распространить и усилить все предусмотренные трудовым законодательством меры защиты, включая нормы охраны здоровья и безопасности, на всех женщин из числа трудящихся-мигрантов, включая домашнюю прислугу из числа мигрантов, предоставить им доступ к средствам правовой защиты и разрешить им вести свободные переговоры со своим работодателем по поводу необходимости постоянного проживания в его доме; и**
- б) в соответствии с обязательствами государства-участника по Конвенции и принятой Комитетом общей рекомендации № 26 в отношении трудящихся женщин-мигрантов отменить политику лишения трудящихся-мигрантов разрешений на работу в случаях рождения ребенка, вступления в брак и интимных отношений.**

### **Бедуинские женщины**

44. Комитет отмечает создание в 2007 году Консультативного комитета по политике в отношении бедуинских поселений, а также представленную в докладах государства-участника подробную информацию о положении бедуинских женщин и девочек в пустыне Негев, включая сведения о росте показателей их зачисления в школы и сокращении младенческой смертности. Тем не менее, Комитет вновь выражает свою обеспокоенность по поводу того, что бедуинские женщины по-прежнему находятся в неблагоприятном и маргинализованном положении, особенно в том, что касается образования, занятости и охраны здоровья, а также доступа к земле. Кроме того, Комитет вновь выражает свою обеспокоенность по поводу положения бедуинских женщин, проживающих в непризнанных поселениях с плохими жилищными условиями и ограниченным доступом или отсутствием доступа к воде, электричеству и санитарным условиям.

**45. Комитет настоятельно призывает государство-участника:**

- а) продолжать принимать эффективные меры по ликвидации дискриминации в отношении бедуинских женщин и содействию большего уважения к их правам человека за счет принятия эффективных**

и проактивных мер, в том числе в таких областях, как образование, занятость и охрана здоровья;

б) в своих усилиях по планированию застройки в районе Негев соблюдать право бедуинского населения на их исконные земли и на их традиционный уклад жизни; и

в) включить в свой следующий доклад подробную информацию о любых национальных политических мерах, стратегиях или программах, осуществленных государством-участником для улучшения положения бедуинских женщин и девочек, расширения их доступа к здравоохранению, образованию и занятости, а также об эффективности таких государственных инициатив и о достигнутых результатах.

### **Другие социально неблагополучные группы женщин**

46. Отмечая содержащуюся в пятом докладе информацию в отношении женщин-инвалидов и женщин, принадлежащих к меньшинствам, особенно израильских арабских женщин, Комитет выражает обеспокоенность в связи с весьма ограниченной информацией, представленной в отношении некоторых других социально неблагополучных групп женщин и девочек, включая женщин-просителей убежища, женщин-беженцев, внутренне перемещенных женщин, женщин без гражданства и пожилых женщин. Комитет также обеспокоен тем, что эти женщины и девочки нередко страдают от многочисленных форм дискриминации, особенно в отношении доступа к образованию, занятости и здравоохранению, надлежащей защиты от насилия и доступа к правосудию. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что преследование по признаку пола не признается государством-участником в качестве основания для предоставления статуса беженца.

47. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) представить в своем следующем докладе всеобъемлющую информацию, в том числе данные с разбивкой по полу и с указанием тенденций в их эволюции во времени, касающуюся положения де-факто этих обездоленных групп женщин и девочек во всех областях, охватываемых Конвенцией, а также воздействия принятых мер и достигнутых результатов в рамках осуществления политики и программ в отношении этих женщин и девочек; и

б) рассмотреть возможность включения преследования по признаку пола в категорию оснований для предоставления статуса беженца в соответствии с Руководящими принципами УВКПЧ о международной защите в связи с преследованием по признаку пола.

### **Дискриминация в вопросах брака и семейных отношениях**

48. Отмечая, что все евреи в Израиле могут заключать и расторгать брак только в раввинских судах, в которых преобладают мужчины и которые полностью руководствуются религиозным правом, Комитет выражает обеспокоенность по поводу дискриминации в отношении женщин при разводах в таких судах в связи с тем, что только муж имеет право давать своей жене развод ("гет") по своему усмотрению. Комитет также выражает свою обеспокоенность в связи с недавними случаями ретроактивного признания развода недействительным в ущерб интересам еврейских женщин. Кроме того, Комитет обеспокоен продолжающейся практикой многоженства и вступления в брак несовершеннолетних девочек, которая узаконена в различных религиозных законах, регулирующих статус личности.

49. Комитет призывает государство-участника:

а) создать доступную для всех факультативную систему гражданского бракосочетания и развода;

б) привести в соответствие с Конвенцией религиозные законы, регулирующие в настоящее время вопросы брака и развода, и устранить положения, являющиеся дискриминационными в отношении женщин, в том числе запретив мужчинам в одностороннем порядке давать развод ("гет"), исключив возможность вымогать уступки у женщин в обмен на "гет", а также ликвидировав практику ретроактивного признания разводов недействительными и дополнительно ограничив сферу юрисдикции раввинских судов исключительно вопросами брака и развода;

в) обеспечить, чтобы судьи раввинских судов проходили подготовку по вопросам Конвенции с уделением особого внимания статье 16, а также бытовому насилию;

г) принять активные меры для обеспечения соблюдения запрета на двоеженство и существующие в настоящее время исключения, в соответствии с которыми допускаются полигамные браки, как это предусмотрено в рекомендации общего характера № 21 Комитета; и

д) принять эффективные меры для обеспечения соблюдения минимального возраста вступления в брак и предпринять в этой связи шаги для повышения минимального возраста вступления в брак до 18 лет как для женщин, так и для мужчин.

### **Сотрудничество с гражданским обществом**

50. Признавая то значение, которое государство-участник придает сотрудничеству с организациями гражданского общества, в том числе с женскими неправительственными организациями, и тот факт, что некоторые из этих организаций принимали участие в подготовке докладов государств-участников, Комитет при этом с

озабоченностью отмечает недавнее решение Кнессета сформировать парламентский следственный комитет в связи с работой и финансированием организаций гражданского общества, некоторые из которых оказывают крайне важные услуги и проводят работу в области обеспечения равенства для женщин и девочек.

**51. Комитет призывает государство-участника:**

- а) обеспечить, чтобы организации гражданского общества и женские неправительственные организации не подвергались ограничениям при их создании и в работе и чтобы они могли функционировать независимо от правительства; и
- б) обеспечить благоприятные условия для создания и активного функционирования и участия женских и правозащитных организаций в деле содействия осуществлению Конвенции.

**Национальное правозащитное учреждение**

52. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о создании национального правозащитного учреждения в соответствии с Принципами, касающимися статуса национальных учреждений по поощрению и защите прав человека (Парижские принципы, резолюция 48/134 Генеральной Ассамблеи, приложение).

**Факультативный протокол и поправка к пункту 1 статьи 20 Конвенции**

53. Комитет призывает государство-участника ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции и как можно скорее принять поправку к пункту 1 статьи 20 Конвенции, касающуюся продолжительности заседаний Комитета.

**D. Заключительные пункты**

**Распространение информации**

54. Комитет просит обеспечить широкое распространение в Израиле настоящих заключительных замечаний с целью ознакомления населения, в том числе государственных должностных лиц, политиков, парламентариев и женские и правозащитные организации, с теми шагами, которые были предприняты для обеспечения равенства женщин де-юре и де-факто, а также дальнейшими шагами, которые требуются в этой связи. Комитет рекомендует при распространении такой информации охватывать уровень местных общин. К государству-участнику обращается призыв организовать ряд совещаний для обсуждения прогресса, достигнутого в осуществлении настоящих замечаний. Комитет просит государство-участника продолжать широко распространять, в частности среди женских и правозащитных организаций, сформулированные Комитетом рекомендации общего характера, Пекинскую декларацию и Платформу действий и итоговый документ двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием "Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке".

**Ратификация других договоров**

55. Комитет отмечает, что присоединение государства-участника к девяти основным международным договорам в области прав человека[1] способствовало бы осуществлению женщинами их прав человека и основных свобод во всех сферах жизни. В этой связи Комитет призывает правительство Израиля рассмотреть вопрос о ратификации договоров, участником которых Израиль еще не является: Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, Конвенции о правах инвалидов и Международной конвенции о защите всех лиц от насильственных исчезновений.

**Последующие меры в связи с заключительными замечаниями**

56. Комитет просит государство-участника представить в двухгодичный срок в письменном виде информацию о мерах по выполнению рекомендаций, содержащихся в пунктах 23 и 49 выше.

**Подготовка и срок представления следующего доклада**

57. Комитет просит государство-участника обеспечить широкое участие всех министерств и государственных органов в подготовке его следующего доклада, а также консультироваться на этом этапе с различными женскими и правозащитными организациями.

58. Комитет просит государство-участника представить отчет в связи с озабоченностями, выраженными в настоящих заключительных замечаниях, в своем следующем периодическом докладе согласно статье 18 Конвенции. Комитет предлагает государству-участнику представить его следующий периодический доклад в феврале 2015 года.

59. Комитет предлагает государству-участнику следовать согласованным руководящим принципам представления докладов согласно международным договорам о правах человека, включая руководящие принципы подготовки общего базового документа и документов по конкретным договорам, утвержденным в июне 2006 года (HRI/MC/2006/3 и Corr.1). Руководящие принципы подготовки документов по конкретным

**договорам, утвержденные Комитетом на его сороковой сессии в январе 2008 года, должны применяться вместе с согласованными руководящими принципами подготовки общего базового документа. Вкупе они составляют согласованные руководящие принципы представления докладов согласно Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Объем документа по конкретным договорам не должен превышать 40 страниц, а объем общего базового документа – 80 страниц.**

[1] Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах; Международный пакт о гражданских и политических правах; Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации; Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин; Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания; Конвенция о правах ребенка; Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей; Международная конвенция о защите всех лиц от насильственных исчезновений и Конвенция о правах инвалидов.